**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt

Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

**Band:** 116 (1998)

**Heft:** 19

Werbung

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

# **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

## Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 11.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Stellenangebot Fortsetzung der Stellenangebote von Seite 56 Diverses



Nous sommes une société spécialisée dans l'ingénierie et la fabrication de biens d'investissement destinés aux secteurs spatial, nucléaire et mécanique.

Grâce aux femmes et aux hommes qui la composent mais également aux moyens informatiques dont elle s'est dotée, notre société a les capacités de gérer et de maîtriser les projets les plus complexes dans le contexte de son 9001. agrégation ISO De ce fait, nos professionnelles sont extrêmement variées et de plus très attrayantes.

Dans ce contexte, nous sommes à la recherche d'un

# Ingénieur Civil dipl. EPF

Issu d'une grande école et rompu à l'utilisation de movens informatiques puissants ainsi qu'aux logiciels de calculs qui leur sont liés, et pouvant également justifier d'une expérience de la construction, notre nouveau collaborateur travaillera au sein de notre Bureau Calculs et Structures. Il sera responsable de la conception, du calcul, du contrôle, de la tenue aux charges statiques et dynamiques de structures métalliques complexes qui englobent aussi bien des structures spatiales que des éléments mécaniques et mécano-soudés des équipements que nous développons.

A ce titre, il doit avoir les compétences suivantes :

- Expérience dans le domaine des structures métalliques
- Maîtrise des analyses numériques linéaires, non linéaires, statiques et dynamiques
- Expérience dans l'utilisation des programmes d'éléments finis, de préférence ALGOR/SuperSAP et MSC/NASTRAN
- Connaissance des normes suisses et européennes concernant la charpente métallique et les engins mécaniques.

En complément, des connaissances en calculs et analyses thermiques des structures seraient un avantage.

Langues

: anglais indispensable, allemand souhaité.

Entrée en fonction : de suite

Nous vous remercions de nous faire parvenir vos offres écrites avec prétentions de salaire à l'adresse suivante

APCO Technologies SA, Case postale 59, 1800 VEVEY 1

# **Stellengesuch**

Ich bin eine junge (30jährige) Tiefbauzeichnerin/Sekretärin (1jährige Handelsschule) in ungekündigter Stellung und suche im Raume Bern in jungem aufgestellten Team (Arch.-/Ing.- oder Vermessungsbüro), zirka 80%, eine neue Herausforderung. Besondere Fähigkeiten: CAD Micro Station 95, Windows NT 4, Office 97, Excel, Quattro Pro und Paradox. Sprachen D/E/F. Interessiert?

Bitte melden unter Chiffre SIA 47921 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

# Erfolgreich im Stellenmarkt –

Ein Inserat im «Schweizer Ingenieur und Architekt»



Hochbauamt

# Kasernenareal Zürich, Umnutzung der Zeughäuser Projektwettbewerb im offenen Verfahren

Die Baudirektion Kanton Zürich, vertreten durch das Hochbau-amt, veranstaltet einen offenen Wettbewerb zur Erlangung von Vorschlägen für die Umnutzung der Zeughäuser auf dem Areal der Kaserne Zürich im Rahmen des Nutzungskonzeptes 1997. Das Wettbewerbsverfahren untersteht dem GATT/WTO-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen sowie dem Binnenmarktgesetz.

Aufgabe

Die seit dem Auszug des Militärs aus der Kaserne Zürich pro-visorisch genutzten Zeughäuser sollen saniert und gemäss dem neuen Nutzungskonzept umgenutzt werden. Der Architekturwettbewerb soll Lösungen für eine optimale Erschliessung, Belichtung, Ausrüstung und Ausstattung der fünf Zeughäuser sowie für die Gestaltung des Zeughaushofes aufzeigen, wobei die denkmalpflegerischen Schutzziele zu berücksichtigen sind. Es handelt sich um einen einstufigen, konzeptionellen Projektwettbewerb, in welchem der Umgang mit der vorhandenen Bausubstanz generell aufgezeigt werden soll.

#### Wettbewerbsverfahren

Der Wettbewerb ist als offenes Vergabeverfahren gemäss Art. 12 Abs. 1 lit. a der Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen (IVöB) und § 8 Abs. 1 der Submissionsverordnung des Kantons Zürich ausgestaltet. Das Preisgericht beurteilt die eingegangenen Wettbewerbsarbeiten nach architektonischen, denkmalpflegerischen und konstruktiven Kriterien. Das Verfahren ist anonym, die Ermittlung der Namen der Verfasser, die Veröffentlichung des Wettbewerbs-berichtes und die Ausstellung der Projekte erfolgen nach dem Entscheid des Preisgerichtes.

Das Verfahren wird in deutscher Sprache geführt.

Teilnahmeberechtigung

Die Teilnahmeberechtigung richtet sich nach Art. 9 der Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungs-wesen (IVöB). Zulässig sind somit Wettbewerbsarbeiten von Anbieterinnen und Anbietern mit Sitz oder Wohnsitz in der Schweiz sowie in einem Vertragsstaat des GATT/WTO-Übereinkommens über das öffentliche Beschaffungswesen, soweit dieser Staat Gegenrecht gewährt.

Wettbewerbsunterlagen

Das Wettbewerbsprogramm kann, unter Beilage eines frankierten und adressierten Briefumschlages C4, schriftlich beim Hochbauamt des Kantons Zürich, Stabsabteilung, Walchestrasse 11, 8090 Zürich, angefordert werden. Die Wettbewerbsunterlagen können ebenfalls schriftlich bei

derselben Adresse bestellt werden. Der Versand der Unterlagen erfolgt nach Einzahlung eines Depots von Fr. 200.– an die Staatskasse des Kantons Zürich (PC 80–2002-4, mit Vermerk «Kto. B 3010.2001-201, Wettbewerb Zeughäuser Zürich»). Die Rückzahlung des Depots erfolgt nach der Abgabe eines vollständigen Projektes.

**Termine**Bezug der Wettbewerbsunterlagen Besichtigung Abgabe der Projekte

Vom 29. Mai bis 26. Juni 1998 19. Juni 1998 25. September 1998 (Eingang am Eingabeort)

Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Militärstrasse 36, 8004 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen, sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Verfügung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen.

Résumé en langue française

Adjudicateur

Hochbauamt Kanton Zürich Walchetor 8090 Zürich

- Type de procédure

procédure ouverte concours d'architecture pour la rénovation et transformation des anciens bâtiments militairs

- Délai pour le dépôt de l'offre - Obtention des formulaires de participation

(arsenaux) dans la ville de Zurich jusqu'au 25 septembre 1998 Hochbauamt Kanton Zürich Stabsabteilung, Walchestrasse 11 8099 Zürich



Gemeindeverband für Abwasserreinigung Region Luzern (GALU)

# Präqualifikation für die Gesamtplanung Sanierung und Ausbau ARA 2010 Region Luzern

Die Abwasserreinigung ARA Region Luzern (ARA Buholz) muss nach 25 Jahren Betrieb umfassend saniert und teilweise auch ausgebaut werden. Mit zirka 250 000 Einwohnergleichwerten ist die ARA Buholz die grösste ARA in der Zentralschweiz. Nachdem die Ergebnisse der Machbarkeitsstudie vorliegen, sucht der Gemeindeverband für Abwasserreinigung Region Luzern (GALU) einen Gesamtplaner für die Projektierungs- und anschliessenden Bauleitungsaufgaben.

Die näheren Voraussetzungen zur Teilnahme am Präqualifikationsverfahren für dieses Projekt sind aus der Publikation im Luzerner Kantonsblatt Nr. 20 vom 9. Mai 1998 ersichtlich. Der Ausschreibungstext kann auch unter nachfolgender Adresse bezogen werden:

Gemeindeverband für Abwasserreinigung Region Luzern 6021 Emmenbrücke, Reusseggstrasse 15 Telefon 041/420 24 25, Fax 041/420 91 50

> Hochbauzeichner, Maurer, Zimmermann, Schreiner, ... was nun?

# INFORMATIONS-VERANSTALTUNG

über



# Weiterbildung für Baufachleute

(Vorbereitung auf die höhere Fachprüfung eidg. dipl. Bauleiter Hochbau, Vorbereitung auf die Polierausbildung und Bauführerprüfung, Abbund, Zimmerei Vorarbeiterschule, Ausbildungsgang: Zimmerpolier)

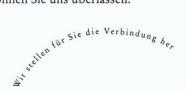
Dienstag, 26. Mai 1998, 19.00 Uhr an der Gewerblichen Berufsschule Wetzikon, Oberwetzikon, Telefon 01/931 31 42

# **SUBMISSION**

- Auftraggeberin: Schweizerische Bundesbahnen, Kreisdirektion 3, Postfach, 8021 Zürich
- 2. Vergabeverfahren: selektives Verfahren
- 3a. Ort der Ausführung: Kreis 3
- 3b: Gegenstand: Überprüfung von gewölbten Mauerwerk-Brücken
- 3c: Lose: Teilung des Auftrages vorbehalten
- Ausführungstermin: Oktober 1998 bis voraussichtlich 2003
- 5
- 6a: Frist für die Einreichung des Antrages auf Teilnahme zur Angebotsabgabe: 4. Juni 1998 (A-Post, Aufgabestempel CH-Poststelle, Stempel firmeneigener Frankiermaschinen zählen nicht als Poststempel).
- 6b: Adresse zur Einreichung des Angebotes: SBB, Bauabteilung Kreis 3, Postfach, 8021 Zürich. Vermerk: «Sub-Nr. 98037 / Mauerwerk Brücken»
- 6c: Sprache des Angebotes: deutsch
- 6d: Bezug der Ausschreibungsunterlagen und Auskünfte zum Verfahren: Ab 8. Mai 1998 schriftlich oder mit Fax bei SBB Kreisdirektion 3, Bauabteilung, Ingenieurbau, Postfach, 8021 Zürich, Fax 0512/22 38 72 mit dem Vermerk «Präqualifikation Mauerwerk-Brücken»
- 6e: Höhe der für die Ausschreibungsunterlagen zu entrichtenden Beträge und diesbezügliche Zahlungsmodalitäten:
- 7. Einladung zur Einreichung eines Angebots: voraussichtlich ab 29. Juni 1998
- 8.
- Zahlungsbedingungen: Rechnung in CHF, Zahlungsfrist 60 Tage ab Eingang SBB, Bauabteilung 3, Rechnungswesen und Controlling, Postfach, 8021 Zürich
- Nachweis der Eignung: Gemäss Unterlagen zur Prägualifikation
- 11a: Zulässigkeit von Teilangeboten: nicht zugelassen
- 11b: Zulässigkeit von Varianten: nicht zugelassen
- 12: Ausschreibungsgrundlage: Verfahren nicht nach WTO/GATT-Übereinkommen
- 13. Verhandlungen: werden vorbehalten
- Sonstige Angaben: Die Anzahl der zur Angebotsabgabe Einzuladenden zu beschränken, bleibt vorbehalten.

# Ein Geheimtipp

sollte Ihr Produkt nicht sein. Es hat einen grossen Bekanntheitsgrad verdient. Dass die richtige Zielgruppe mehr darüber erfährt, können Sie uns überlassen.

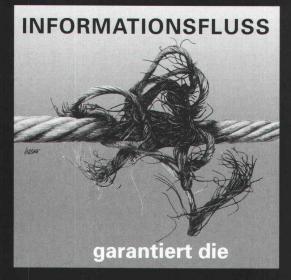


IVA AG für internationale Werbung 8032 Zürich, Tel. 01/251 24 50, Fax 251 27 41





# Nerven wie Drahtseile



Informationsquelle im Bauwesen.

Die Schweizer Baudokumentation für alle, die mehr wissen wollen.

# WISSEN WO -**IST ALLES!**



Schweizer Baudokumentation 4223 Blauen Telefon 061 761 41 41 Telefax 061 761 22 33 Auskunftsdienst: Telefon 157 50 63 (Fr. 2.13/Min.) http://www.baudoc.ch

# Wer macht was?

#### Abdichtungen

RASCOR AG, Wehntalerstrasse 11, 8165 OberweninFgen System Engineering für wasserdichte Bauten. Ausführungsunternehmen überall in Tel 18d1e: Zentrale Informationsstelle: Tel. 01/857 11 11, Fax, 01/857 11 00 E-Mail: info@rascor.ch Internet: http://www.rascor.ch Internet: http://www.rascor.ch RENESCO AG, Binzmühlestrasse 82 8050 Zürich, Tel. 01/301 10 11 Fax 01/301 10 31 SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9, 8048 Zürich, Tel. 01/436 40 40, Fax 01/432 91 87 Niederlassungen in Aarau, Bern, Cade-nazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin, Muttenz, Steg, St. Gallen

#### Akkreditiertes Baustoffprüfinstitut

Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See Telefon 062/771 55 55, Telefax 062/771 55 64

#### **Akkreditiertes Prüflabor**

GEOTEST AG (s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

#### Altlasten

BMG ENGINEERING AG, lfangstrasse 11, 8952 Schlieren Tel. 01/732 92 92, Fax 01/730 66 22 BHG
Dr. A.J. Zingg, 8645 Jona/Rapperswil
Telefon 055/212 20 94
CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG
3007 Bern, Tel. 031/382 30 10
5000 Agrau, Tel. 062/833 444 00
6460 Alidorf, Tel. 041/871 07 31
4410 Liestal, Tel. 061/921 24 28
6010 Kriens, Tel. 041/310 16 07
2900 Porrentruy, Tel. 032/466 58 58
8158 Regensberg, Tel. 01/854 04 24
CSD INGÉNIEURS CONSEILS SA
1052 Le Monts-Lausanne, 021/647 12 41
1763 Granges-Paccot, Tel. 026/466 86 86
1950 Sion, Tel. 027/322 60 76
1201 Genève, Tel. 022/340 04 04
CSD TRE LAGHI SA CSD TRE LAGHI SA 6901 Lugano, Tel. 091/921 07 26

GEOTEST AG (s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

# Analytisches Labor

BACHEMA AG Analytische Laboratorien Rütisfrasse 22, 8952 Schlieren Telefon 01/738 39 00, Telefox 01/738 39 90 Wasser- und Bodenuntersuchungen BMG UMWELTLABORS (siehe Altlasten) Analytik, Oekotox, Verfahrenstechnik IMP Bautest AG (s. Umweltanalytik)

# Ankerstahl

Gewinderolltechnik auf Stahl S 500/S 900 Edelstahl glatt – gerippt, Ankertechnik AVT Anker + Vorspanntechnik AG 1712 Tafers, Telefon 026/494 20 44, Fax 026/494 20 16

#### Ankerstangen

StahlTon AG Riesbachstrasse 57, 8034 Zürich Telefon 01/384 89 90, Telefax 01/422 11 16

#### Anpassrampen

hafa Verladetechnik GmbH Südringstrasse 2, 4702 Oensingen Tel. 062/388 03 30, Fax 062/388 03 35

# Architektur-Bücher

An- und Verkauf von Büchern und Zeitschriften.

antiquariat peter petrej, Sonneggstrasse 29, 8006 Zürich Telefon/Fax 01/251 36 08 E-Mail: antiquarpetrej@mus.ch

#### Architekturmodelle

INAUEN MODELLBAU, Winterthur Telefon/Fax 052/213 18 08 SCHALK MODELLBAU AG 8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11 5512 Wohlenschwil, Tel. 056/491 37 37 SCHNÜRIGER Modellbau, 8953 Dietikon, Überlandstrasse 16 Telefon 01/740 27 57 SÜESS MODELLBAU, Atelier in Zürich Tel. 01/302 21 23, Fax 01/302 21 24 oder Tel. 01/830 06 40 WASSMANN AG, MODELL+ PROTOTYPEN 5102 Rupperswil, Tel. 062/897 37 77 5200 Brugg, Tel. 056/442 64 22 6430 Schwyz, Tel. 041 810 00 45

#### Architektur-Visualisierung

ARCHITRON-Zürich Architektur und Künstliche Welten Tel. 01/341 56 63, Internet: www.architron.ch Internet: www.architron.ch
BUSINESS IMAGES AG
www.businessimages.ch
Holderbachweg 59, 8046 Zürich
Tel. 01/371 54 71, Fax: 01/371 72 29
ETTLIN & GRANDO GmbH, 8127 Forch
Tel. 01/982 22 00, Fax 01/982 22 23
MATHYS – AGV, Technopark Zürich
Visualisierung • Simulation • Animation
Tel. 01/445 17 55, Fax 01/445 17 56
Internet: www.visualisierung.ch Internet: www.visualisierung.cn Mazzetta & Menegon Partner AG, Chur Tel. 081/250 50 60, Fax 081/250 50 61, E-Mail: m\_m@spin.ch • 3D Animationen mit Allplan • Digitale Videobearbeitung (Film)

#### Armierungen

Mit FIRISTA-Elementen armieren Sie wirtschaftlicher. FIRIPA-Anschlusskörbe (Spezial-Prospekt verlangen) FISCHER REINACH AG, 5734 Reinach Tel. 062/771 15 55, Fax 062/771 18 28

#### Asbestentfernung Altlastensanierung

RAG REICHENBERGER AG 6038 Gisikon, Reuss-Strasse 9, Telefon 041/455 0 111

#### Komplette Bauaufnahmen

Mazzetta & Menegon Partner AG, Chur • CAD – Dienstleistungen (s. Architektur-Visualisierung)

#### Bauaufnahmen-Bauvermessung

- Photogrammetrie
- Fassaden- und Innenaufnahmen
- Digitale Geländemodelle, CAD-Planbearbeitung (FM)
Büro für Bauaufnahmen,
Tscharner und Partner,
8045 Zürich, Telefon 01/454 40 10,
www.bauaufnahmen.ch

#### Baugrunduntersuchungen

CSD AG (siehe Altlasten) GEOTEST AG (s. Geologie – Geotechnik – Geophysik) KIEFER + STUDER AG Geotechniker SIA/USIC, 4153 Reinach BL, Tel. 061/711 94 76, Fax 061/711 96 34

### Bauleitungen -Devisierungen im Hochbau

Erwin Borer, Architekt/Bauleiter, Sandbüelstrasse 32, 8606 Greifensee Tel. 01/940 24 27, Natel 077/65 32 76

#### **Bauliche Erneuerung** Materialtechnologie Bauwerkssicherheit

KWH Bautechnologen AG Ingenieure für Bauwerksinstandsetzung Technopark Zürich, Tel. 01 445 19 19 WOLFSEHER UND PARTNER AG WOLFSEHER UND PARTNER AG Beratende Bauingenieure und Materialtech-nologen Technologie-Zentrum Webereistr. 68, 8134 Adliswil Tel. 01/709 15 15, Fax 01/709 15 50 Büros Zürich, Bern, Basel, Baar

# Wer macht was?

#### Bauphysik+Akustik

EGGENBERGER BAUPHYSIK AG 3401 Burgdorf Tel. 034/422 87 66, Fax 034/422 24 15 Büro Zürich: Industriestrasse 5, 5432 Neuenhof Telefon/Fax: 056/406 61 68

#### Bauphysik/Akustik/ NL50 Messungen

MBJ Bauphysik+Akustik AG 3422 Kirchberg Tel. 034/445 99 11, Fax 034/445 99 41

#### Bauuntersuchung/ Konservierung/ Restaurierung

Bauaufinahne, Analyse, Beratung und Ausführung in den Bereichen historischer Malerei, Stuckatur, Verputz, Mauerwerk, Holz und Stein. IGA Archäologie Konservierung Giesshübelstrasse 62i, 8045 Zürich Tel. 01/454 40 20, Fax 01/454 40 15

#### Bauthermographie/nw- und Luftdichtigkeitsmessungen

Bestandesaufnahmen, Kontrollen, Ortung von Luftleckstellen, GLOMET AG, Horgen Tel. 01/725 75 76, Fax 01/725 75 14

# Baustoffprüflabor

VERSUCHSSTOLLEN HAGERBACH AG, 7320 Sargans Tel. 081/725 31 71, Fax 081/725 31 70 IMP Bautest AG (s. Betonlabor)

#### Bauwerkserhaltung

Eautwerksernatung
E. WINKLER + PARTNER AG
Rikonerstrasse 4, 8307 Effretikon
Tel. 052/354 21 11, Fax 052/343 19 95

\*\*Zustandserfassung \*\* Zustandsbeurteilung
\*\*Potentialmessungen \*\* Statik \*\* Expertisen
\*\*Proj./Baul. von Instandsetzungen
Zweigniederlassungen:
Altdorf, Chur, Glarus, Herisau, Luzern,
Sarnen, Schänis, Winterthur, Zürich, Zug

#### Bestandesaufnahmen

Architektur-Photogrammetrie
SCHENKEL VERMESSUNGEN AG,
Lindenbachstrasse 9, 8006 Zürich,
Tel. 01/361 07 00, Fax 01/361 56 48
Mazzetta & Menegon Partner AG, Chur
• Fassaden und Innenaufnahmen mit Laser
(s. Architektur-Visualisierung)

#### Betonfarben

PROTAG PROTECTING AG Chem. Technische Produkte Güstrasse 15a, 8700 Küsnacht ZH Tel. 01/910 56 70, Fax 01/910 37 06

## Betonlabor

GEOTEST AG (s. Geologie – Geotechnik – Geophysik) IMP Bautest AG, Inst. für Mat.-Prüfung Mittelgäustrasse 205, 4617 Gunzgen SO Tel. 062/216 50 46, Fax 062/216 19 31 Freiburgstrasse 25, 3280 Murten Tel. 026/670 07 07, Fax 026/670 07 08

#### Betonbohren/Betonfräsen

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich Tel. 01/316 11 11

## Beton- und Naturstein-Untersuchungen

LPM AG (s. Akkreditiertes Baustoffprüfinstitut)

#### Betonsanierungen

AG Heinr. HATT-HALLER, Bühlstrasse 43, 8055 Zürich, Tel. 01/456 21 11, Fax 01/456 22 97 RENESCO AG, RENESCO AG, Binzmühlestrasse 82, 8050 Zürich, Tel. 01/301 10 11, Fax 01/301 10 31 SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9, SIKA AG, SIKabau, Geerenweg 9, 8048 Zürich, Tel. 01/436 40 40, Fax 01/432 91 87 Niederlassungen in Aarau, Bern, Cade-nazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin, Muttenz, Steg, St.Gallen SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich, Telefon 01/316 11 11

#### **Boden- und Felsanker**

AVT Anker + Vorspanntechnik AG 1712 Tafers, Tel. 026/494 20 44 Fax 026/494 20 16

StahlTon AG Riesbachstrasse 57, 8034 Zürich Tel. 01/384 89 90, Fax 01/422 11 16

#### Brandabschottungen

RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon, Reuss-Strasse 9, Telefon 041/455 0 111

#### Brandschutzdämmungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG 8401 Winterthur, Im Hölderli 26 Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

#### **Bau-Informatik**

INTERGRAPH

- Gesamtlösungen für die Baubranche:

   Anlagenbau

- Anlagenplanung und -betrieb
  Ingenieurwesen, Hoch- und Tiefbau
  Geographische Informationssysteme (GIS)

INTERGRAPH (Schweiz) AG Thurgauerstrasse 40, 8050 Zürich Tel. 01/308 48 48, Fax 01/308 49 19

#### Bau-Informatik für Ingenieure + Architekten

Grösstes professionelles Softwareangebot • Statik • Grundbau • Devisierung • CAD, CADdy für Hoch- und Tiefbau, europaweit über 45 000 Installationen. INGWARE GmbH, Bau-Informatik, Seestrasse 78, 8703 Erlenbach, Tel. 01/910 34 34, Fax 01/910 34 35

#### MesserliCAD EliteNT neu auf PC MesserliBAUAD MesserliEKP Messerli FIBU/LOHN

Branchenspezifische Software für Architekten, Bauingenieure, Elektroplaner
und Elektroinstallateure (VSEI). Integrales
CAD. Bauadministration, Devisierung und
Elementkostenplanung unter MS-Windows.
Ihr EDV-Partner im Bauwesen mit über
5000 Installationen IN DER SCHWEIZ.

ROLAND MESSERLI AG INFORMATIK, ROLAND MESSERII AG INFORMATIK, CH-8957 Spreitenbach, Tel. 0.56/402 12 55, Fax 0.56/402 14 55 E-Mail: messerlirol@swissonline.ch Internet: www.messerlirol.ch Regionale Filialen: Luzern Tel. 0.41 349 10 60 Basel Tel. 0.61 921 3.5 90 Bern Tel. 0.31 3.72 19 14

#### CAD ArchiCAD/Bauadministration MAC+BAU auf Apple Macintosh/Windows

ArchiCAD/MAC+BAU für integrale Bau-planung. Umfassendes Kursangebot für ArchiCAD und MAC+BAU. Gerne beraten wir Sie unverbindlich. IDC AG, L. Desserich, Langensandstrasse 74, 6005 Luzern, Tel. 041/368 20 70, Fax 041/368 20 79

#### **CAD ALLPLAN und ALLPLOT**

Branchenspezifische Gesamtlösungen für Branchenspezirische Gesamtiosungen für Architekten und Bauingenieure Nemetschek FIDES & Partner AG Hertistrasse 2c, 8304 Wallisellen Tel. 01/839 76 76, Fax 01/839 76 99 2501 Biel/Bienne Tel. 032/328 15 80, Fax 032/322 93 16

CDS Bausoftware AG, Bernecker Strasse 231, 9435 Heerbrugg Tel. 071/727 94 94, Fax 071/727 94 95

#### ArchiCAD Macintosh/Windows 95/NT

Generalvertrieb CH für ArchiCAD: ArchiMedia BOGATZKI AG Bahnstrasse 102, 8105 Regensdorf ZH Tel. 01/870 05 01, Fax 01/870 06 43 E-Mail archimed@dial.eunet.ch

#### topCAD/metricCAD Macintosh/Windows

Generalvertrieb für die Schweiz Ingenieur- und Planungsbüro Bogatzki AG Bahnstrasse 102, 8105 Regensdorf ZH Tel. 01/870 05 35, Fax 01/870 06 43 E-Mail ipbag@dial.eunet.ch

#### CAD AutoCAD/\*MGB\* -Baucad

Gesamtlösungen für Bauingenieure und Architekten. Unverbindliche Vorführungen. MGB Data AG, Rüti, Telefon 055/260 10 11 MGB Data AG, Chur, Telefon 081/250 34 31

## **CAD und Bauadministration** für das Bauwesen

Vom einfachen Devisierungsmodul bis zur Elementmethode mit Verbindung zum CAD HEINIGER & PARTNER AG, 8620 Wetzikon, Hofstrasse 96A, Telefon 01/932 11 31

#### CAD Speedikon und Strakon Facility Management

Das umfassende CAD-System für die Bau-Das untassende CAD-System für die Bau-branche. Gesamtlösungen im Bereich Architektur, Ingenieurwesen und Facility Management. Flash, Fenas und Eccon-IPP für statische (und dynamische) Berechnungen. Alle Software-Module sind auf PC unter Windows NT oder UNIX verfügbar.

WALDER+TRÜEB ENGINEERING AG Tannackerstrasse 2, 3073 Gümligen Tel. 031/951 21 24, Fax 031/951 81 06 http://www.rzw.ch

## CAD für Ingenieure mit STRATIS UND RIBTEC

WIESER BAUINFORMATIK AG Rorschacherstr. 21, 9000 St.Gallen Telefon 071/245 84 54, Telefax 071/245 01 03 Branchenspezifische Lösungen für Hoch-und Tiefbau

#### **CAD STAR**

Professionelle 3D/2D-CAD-Software für:
ARCHITEKTUR • KARTOGRAPHIE GIS •
FACILITY MANAGEMENT
AIA, Atelier für Informatik + Architektur,
Technopark, 8005 Zürich,
Tel. 01/445 2000, Fax 445 2009
internet: http://www.aia.ch

#### V+Z CAD vom Architekten

VIFIAN + ZUBERBÜHLER AG VIFIAN + ZUBERBUTIER AG Architekturbüro, 8904 Aesch, Telefon 01/737 38 11 Marktleader mit AutoCAD • Einfach erlern-bar • Stark im Entwurf • Effizient für Projekt/Werkpläne und Ausmass • Unver-bindliche Vorführung

#### cadwork

CAD für Bauingenieure und Architekten cadwork informatik AG, 4051 Basel, Telefon 061/278 90 10, Telefax 061/278 90 20

# **CAD-Zeichnungsservice** Outsourcing Arch.pläne

Grafisch und technisch perfekte Arch.pläne Für Architekten und Liegenschaftsverwaltungen

PETER SEILER CAD-ZEICHNUNGSSERVICE Zweierstrasse 23, 5443 Niederrohrdorf, Tel.+Fax 056/496 41 07

#### Cheminée-Einsätze/Öfen/ Cheminée-Ofen

RÜEGG CHEMINÉE AG Schwäntenmos 4, 8126 Zumikon, Tel. 01/919 82 82, Fax 01/919 82 90

# **EDV für Bauingenieure**

CAESAR-CAD für den Betonbau. RONY DAHINDEN Ingenieur & Software AG, 8370 Sirnach, Tel. 071/969 49 49 Internet: www.dahinden.ch

#### Erschütterungen/Lärm/ Dynamik/Messungen

CSD AG (siehe Altlasten) GEOTEST AG (s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

# Erschütterungen/Messungen

EXPLOSIV CONSULT AG 8492 Wila, Tel. 052/385 17 78, Fax 052/385 20 55

K+S KIEFER + STUDER AG Geotechniker SIA/USIC, 4153 Reinach BL, Tel. 061/711 94 76, Fax 061/711 96 34

# **Facility Management**

DS Access Informatik AG
Gesamtlösungen und Beratungen
für Facility Management (Gebäude-/
Objektverwaltung), Im Wannenboden 2,
CH-4133 Pratteln

Tel. 061/826 90 00, Fax 061/826 90 01 Email: fschumacher@dsaccess.ch, Web: www.dsaccess.ch

#### **Facility Management ALLFA**

Beratung und Realisierung von Lösungen für den Gebäudeverwalter und Facility Manager

Nemetschek FIDES & Partner AG Hertistrasse 2c, 8304 Wallisellen Tel. 01/839 76 76, Fax 01/839 76 99

#### Fassadenplanung

Metallbau Partner AG 6006 Luzern, Würzenbachstrasse 17 Tel. 041/372 01 11, Fax 041/372 01 12 Metallbauplanung, EDV-Gesamtlösungen

#### Frischbetonkontrollen

LPM AG (s. Akkreditiertes Baustoffprüfinstitut)

#### Geologie - Geotechnik -Geophysik

CSD AG (siehe Altlasten) GEOTEST AG, 3052 Zollikofen BE, Tel. 031/911 01 82, 4587 Aetingen SO, 6374 Buochs NW, 1033 Cheseaux s.L. VD, 1700 Fribourg, 6048 Horw LU, 1920 Martigny VS, 9008 St. Gallen, 8008 Zürich

#### Geotextilien

gbu Oeko-Handels AG Geotextil-, Bau- und Umwelt-Technik Schuppisstrasse 13, 9016 St. Gallen Tel. 071/288 05 19, Fax 071/288 05 21 www.gbu.ch/E-mail: info@oeko-handels.ch

#### Hebe- und Verschiebetechnik

HEBAG AG, 8405 Winterthur Tel. 052/233 57 44, Fax 052/233 57 45 ITEN Bauunternehmung, Gebäudeverschiebungen + Hebetechnik, Postfach, 6315 Oberägeri Tel. 041/754 54 54, Fax 041/754 54 50 VSL (Schweiz) AG, 3421 Lyssach, Tel. 034/447 99 11, Fax 034/445 43 22

#### Heizwände/Konvektoren

BORER TECHNIK AG Industriezone 81, 4227 Büsserach Tel. 061/785 61 11, Fax 061/785 61 12

# Industrieböden

FINIBATI-SCHWEIZ AG, Industrie Neuhof 9, 3422 Kirchberg, Tel. 034/445 25 33

# Industrietore

hafa Verladetechnik GmbH Südringstrasse 2, 4702 Oensingen Tel. 062/388 03 30, Fax 062/388 03 35

#### Injektionen

AĞ Heinr. HATT-HALLER, Bühlstrasse 43, 8055 Zürich, Tel. 01/456 21 11, Fax 01/456 22 97

tel: 01/436 21 11, Fax 01/438 22 97
RASCOR AG, Wehntalerstrasse 11,
8165 Oberweningen
System Engineering für wasserdichte
Bauten. Aussührungsunternehmen überall in
Ihrer Nähe!

# Wer macht was?

Zentrale Informationsstelle: Tel. 01/857 11 11, Fax 01/857 11 00 E-Mail: info@rascor.ch Internet: http://www.rascor.ch

RENESCO AG, Bin zmühlestrasse 82 8050 Zürich, Tel. 01/301 10 11 Fax 01/301 10 31

SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9, 8048 Zürich, Tel. 01/436 40 40, Fax 01/432 91 87 Niederlassungen in Aarau, Bern, Cadenazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin, Muttenz, Steg, St.Gallen

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich Tel. 01/316 11 11

# Injektionsanker und Pfähle

RUWA Drahtschweisswerk AG, 3454 Sumiswald, Tel. 034/432 35 35

## Isolierungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG 8401 Winterthur, Im Hölderli 26 Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

Klebebewehrungen

AVT AG, Mariahilfstrasse 51, 1712 Tafers Tel. 026/494 20 44, Fax 026/494 20 16 AG Heinr. HATT-HALLER, Bühlstrasse 43, 8055 Zürich, Tel. 01/456 21 11, Fax 01/456 22 97 RASCOR AG, Wehntalerstrasse 11, 8165 Oberweningen System Engineering für wasserdichte Bauten. Ausführungsunternehmen überall in Ihrer Nähe! Inrer Nähe!
Zentrale Informationsstelle:
Tel. 01/857 11 11, Fax 01/857 11 00
RENESCO AG, Binzmühlestrasse 82
8050 Zürich, Tel. 01/301 10 11
Fax 01/301 10 31

Fax 01/301 10 31
SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9,
8048 Zürich,
Tel. 01/436 40 40, Fax 01/432 91 87
Niederlassungen in Aarau, Bern, Cadenazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin,
Mutlenz, Steg, St.Gallen
SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich
Tel. 01/316 11 11
STAHLTON AG
Riesbachstr. 57, 8034 Zürich,
Tel. 01/384 89 70, Fax 01/422 11 16

# Kranbau und Fördertechnik

Marti-Dytan AG, Dytan-Kranbau, 6048 Horw, Tel. 041/209 61 61, Fax 041/209 61 62

#### Lärmbekämpfung und Akustik

INGENIEURBÜRO MEYER & SCHALTEGGER AG 9000 St.Gallen, Singenbergstrasse 18, Tel. 071/223 78 08, Fax 071/223 39 42

STAUFFER ENGINEERING, 8913 Ottenbach 8913 Ottenbach, Tel. 01/761 61 61, Fax 01/761 91 06

#### Lärmschutz

HBT-ISOL AG, Wohlerstrasse 41, 5620 Bremgarten Tel. 056/648 41 11, Fax 056/648 41 18

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG 8401 Winterthur, Tel. 052/235 21 21 Lärmbekämpfung und Akustik, Beratung, Projektierung, Schallschutzanlagen, Messungen

SIEGFRIED KELLER AG, Lärmschutz, Industriestrasse 45, 8304 Wallisellen Tel. 01/839 65 50, Fax 01/839 65 80

#### Lärm- und Schwingungsexpertisen

SULZER INNOTEC AG, Maschinen-dynamik und Akustik, 8401 Winterthur, Tel. 052/262 82 78, Fax 052/262 00 85

# Malerarbeiten

In.der ganzen deutschen Schweiz: BUHLMANN MALEREI AG 8604 Volketswil, Tel. 01/945 19 11

# Materialprüfung

LPM AG (s. Akkreditiertes Baustoffprüfinstitut)

# Mauerentfeuchtungen

RASCOR AG, Wehntalerstrasse 11, 8165 Oberweningen System Engineering für wasserdichte Bauten. Ausführungsunternehmen überall in Ihrer Nähel

Zentrale Informationsstelle: Tel. 01/857 11 11, Fax, 01/857 11 00

RENESCO AG, Binzmühlestrasse 82 8050 Zürich, Tel. 01/301 10 11 Fax 01/301 10 31

SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9, 8048 Zürich, Tel. 01/436 40 40, Fax 01/432 91 87 Niederlassungen in Aarau, Bern, Cade-nazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin, Muttenz, Steg, St.Gallen

#### Metall-Normtüren

BRANDER AG, 8162 Steinmaur Telefon 01/853 06 22, Telefax 01/853 06 75

#### Mineralfarben

KEIMFARBEN AG, 9435 Heerbrugg Produktion, Vertrieb, Beratung, Telefon 071/722 40 25, Telefax 071/722 45 85

#### Natursteine

J. & A. Kuster AG, 8807 Freienbach, Telefon 01/784 25 25, Telefax 01/785 04 52

#### Ökobilanzen, Umweltaudit, UMS

CSD AG (siehe Altlasten)

#### Pfahlprüfungen

DE CERENVILLE GEOTECHNIQUE SA 1024 Ecublens, Telefon 021/691 24 91 GEOTEST AG (s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## **Plottservice**

VDE Villa Digital Engineering, Ringstrasse 203, 7000 Chur Plottservice • Digitalservice • Scannerservice Tel. 081/354 91 30, Fax 081/354 91 31, mail @vde.ch;www.vde.ch

## Potentialmessungen Qualitätssicherung

ANDREAS STEIGER & PARTNER AG, Beratende Bauingenieure SIA ASIC Pilatusstrasse 30, 6003 Luzern, Telefon 041 227 51 01, Telefax 041 227 51 02

GEOTEST AG (s. Geologie – Geotechnik – Geophysik) KWH Bautechnologen AG, Ingenieure für Bauwerksinstandsetzung, Technopark Zürich, Tel. 01 445 19 19

# Pumpen/Armaturen

KSB Zürich AG, 8031 Zürich Telefon 01/272 99 33, Telefax 01/272 66 76

## Schädlingsbekämpfung

RATEX, H. Fäh & Co. AG, 8026 Zürich, Militärstrasse 90 Telefon 01/241 33 33, Telefax 01/241 32 20

# Schadstoffentfernung

Abbau von mit Giftstoffen belasteten Anlagen und Entseuchung von Gebäuden. RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon Reuss-Strasse 9, Tel. 041/455 0 111

# Schallschutz- und Schwingungstechnik

ANGST + PFISTER, 8052 Zürich Thurgauerstr. 66, Tel. 01/306 61 11 HBT-ISOL AG, Wohlerstrasse 41, 5620 Bremgarten Tel. 056/648 41 11, Fax 056/648 41 18

PRONOUVO AG, 8050 Zürich körperschall- und schwingungsdämmende Materialien, Hochbaulager Tel. 01/311 55 62, Fax 01/311 69 22 STAUFFER PRODUKTIONS AG, 8913 Ottenbach

8913 Ottenbach, Tel. 01/761 61 00, Fax 01/761 91 06

#### Schaumstoffstreifen und Schaumstoffplatten nach Mass

Schaumstoff Härti AG, Wülflingerstrasse 377, 8408 Winterthur Telefon 052/223 19 77, Telefax 052/223 03 25

# Solare Stromversorgungen

Schlüsselfertige solare Stromversorgungen. Europas grösstes Solarhandbuch MUNTWYLER ENERGIETECHNIK AG Märitgasse 1, 3052 Zollikofen Tal. 031/911 50 63, Fax 031/911 51 27 Neu: www.solarcenter.ch

### Spielplatzgeräte

HAGS Oeko-Handels-AG, Spielplatzeinrichtungen Schuppisstrasse 13, 9016 St. Gallen Tel. 071/288 05 40, Fax 071/288 05 21 www.hags.ch/E-mail: info@oeko-handels.ch

#### Sprengtechnik

EXPLOSIV CONSULT AG 8492 Wila, Telefon 052/385 17 78, Telefax 052/385 20 55

#### Spritzbeton

LAICH SA, 6670 Avegno Spritzbeton, Gunit, Sandstrahlen Tel. 091/796 17 22, Fax 091/796 25 54 RENESCO AG, Binzmühlestrasse 82 8050 Zürich, Tel. 01/301 10 11 Fax 01/301 10 31

SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9, 8048 Zürich, Tel. 01/436 40 40, Fax 01/432 91 87 Niederlassungen in Aarau, Bern, Cadenazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin, Muttenz, Steg, St.Gallen

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich Tel. 01/316 11 11

#### Stahl- und Kunststoff-Fasern

RUWA Drahtschweisswerk AG, 3454 Sumiswald, Tel. 034/432 35 35

#### Strassenbaulabor

EMPA Dübendorf, Überlandstrasse 129, Abteilung 113, Strassenbau/Abdichtungen CH-8600 Dübendorf, Telefon 01 823 55 11, Telefox 01/821 62 44

IMP Bautest AG, Inst. für Mat.-Prüfung Mittelgäustr. 205, 4617 Gunzgen SO Tel. 062/216 50 46, Fax 062/216 19 31 Freiburgstrasse 25, 3280 Murten Tel. 028/670 07 07, Fax 026/670 07 08

#### Strömungsberechnungen/ CFD

Luftströmungen in Räumen, Gebäuden und Umgebung für Energie, Komfort, Sicherheit AIR FLOW CONSULTING ALOIS SCHAELIN, Langmauerstrasse 109, 8006 Zürich, Teleton 01/350 35 95, Telefax 01/350 35 96

### Taucherarbeiten/Wasserbauarbeiten

WILLY STÄUBLI ING. AG, 8045 Zürich, Grubenstrasse 2, Telefon 01/462 12 33 Sämtliche Spezialarbeiten im Über- und Unterwasserbereich

#### Torabdichtungen

hafa Verladetechnik GmbH Südringstrasse 2, 4702 Oensingen Telefon 062/388 03 30, Telefax 062/388 03 35

#### Trennwände und Kabinenanlagen

CHRISTEN + PARTNER AG, Projektierung, Design und Bau von mobilen Kabinen- und Trennsystemen in Glas, Metall und Holz. 4461 Boeckten, Telefon 061/981 55 81, Telefax 061/981 55 83

# Trennwände • Werkkabinen

Verstellbare Blättler-Wände versteilbare Biaffier-Wande schallisoliert, feuerbeständig BLATTILER AG, Holz- und Metallbau, Industriestrasse 1, 8117 Fällanden, Telefon 01/825 43 85

#### Treppen

COLUMBUS-TREPPEN AG 9245 Oberbüren, Telefon 071/955 96 00, Telefax 071/955 96 60 Spindel-, Wangen-, Estrich-Spezialtreppen aus Holz und Stahl KENNGOTT AG SCHWEIZ Dorfstrasse 46, 8546 Kefikon Tel. 052/375 21 54, Fax 052/375 21 59 Treppen aus Holz-Metall-Stein und Glas

#### Trocknung

siehe Entfeuchtung (Wasserschaden-Sanierung, Isolations-Trocknung)

# Umweltanalytik

BACHEMA AG, Analytische Laboratorien, Rüistrasse 22, 8952 Schlieren, Tel. 01/738 39 00, Fax 01/738 39 90 Wasser- und Bodenuntersuchungen

BMG UMWELTLABORS BMG UMWYELILABURS (siehe analytisches Labor) IMP Analytik Mittelgäustrasse 205, 4617 Gunzgen SO Tel. 062/216 50 46, Fax 062/216 19 31 Freiburgstrasse 25, 3280 Murten Tel. 026/670 07 07, Fax 026/670 07 08

#### Umweltverträglichkeitsprüfung

CSD AG (siehe Altlasten) GEOTEST AG (s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

#### Unterquerungsarbeiten/ Microtunneling/Schlagvortrieb mit Stahl-, Beton-, **Eternit- und Kunststoff**rohren bis ø 1200 mm/bis 150 m Länge

TRENCHAG AG, 8305 Dietlikon Telefon 01/833 22 05, Telefax 01/833 22 45

# Virtuelles Büro ALLaska

Mit offenen Datenstrukturen in der Baubranche mittels modernen Werkzeugen kommunizieren

Nemetschek FIDES & Partner AG Hertistrasse 2c, 8304 Wallisellen Tel. 01/839 76 76, Fax 01/839 76 99

#### Visualisierung

MATHYS – AGV, Technopark Zürich (siehe Architektur-Visualisierung)

#### Vorspanntechnik

AVT Anker + Vorspanntechnik AG, 1712 Tafers Tel. 026/494 20 44, Fax 026/494 20 16 FREYSSINET AG Produkte und Spezialverfahren für das Bauwesen 8306 Brüttisellen, Tel. 01/834 00 36, Fax 01/834 00 38

StahlTon AG Riesbachstrasse 57, 8034 Zürich Tel. 01/384 89 90, Fax 01/422 11 16

#### Wärmedämmelemente

ANDERHALDEN AG, Wilan-Wärmedämm-Fertigbauelemente, 6056 Kägiswil OW, Tel. 041/660 85 85

#### Wärmepumpen

Stiebel Eltron AG, 4133 Pratteln Netzibodenstr. 23c, Tel. 061/816 93 33, Fax 061/816 93 44

# Zeichnungsbüro

Stahlbetonzeichnungen für ganze CH. C. Kindt, 5001 Aarau, Telefon 062/824 02 45